



- 1. Uzemie európskeho významu Horný tok Choťčianky**
Chránené územie sa nachádza v jednej z takýchto erozných brzd - v Mikovskej brázdě, kde sa vytvorila riečna niva. Choťčianky ako forma riečnej (fluvialnej) erozie a akumulácie.
Blízko nájdete aj: **2** Uzemie európskeho významu Kamenná, **3** Uzemie európskeho významu Dukla, **5**
- 4. Obszar o znaczeniu europejskim Górny Ciek Choćčianky**
Chroniony obszar znajduje się w jednej z brzd erozyjnych - bruzdzie Mikovskiej w której, w wyniku ruchów rzecznych, erozji i akumulacji, wytworzyła się dolina rzeki Choćčianky.
Znajdziesz również w pobliżu: **2** Obszar o znaczeniu europejskim Kamenná, **3** Obszar o znaczeniu europejskim Dukla, **5**
- 4. Chránený areál Driečna**
Chránený areál (CHA) predstavuje malú slatinu na úpätí nížnej terasy v doline rieky Choťčianka. Predstavuje zriedkavé slatinné spoločenstvo, ktoré vzniklo v priebehu sekundárnej sukcesii na úpäti odlesneného svahu v minulosti.
- 4. Obszar chroniony Driečna**
Obszar chroniony (OCH) to niewielkie mokradło przy tarasowym korycie rzeki Choćčianka. Jest to rzadkie mokradłowe siedlisko które powstało na skutek sukcesji w podłożu niezależnego w przeszłości zbocza.
- 5. Právoslávna cerkev v Čertižnom a hrob Adolfa Dobrianského**
Adolf Dobrianský - *20.12.1817 v Rudolově, + 19.3.1901 v Innsbrucku
Významný politik a kultúro-ovstetý dejateľ Rusínov. Po ukončení Gymnázia v Levči študoval filozofiu a právo v Košiciach a Egri. V roku 1840 ukončil štúdium na Banskej a technickej akadémii v Banskej Štiavnici.
Blízko nájdete aj: **6** PR Čertižnianske Lúky
- 5. Právoslávna cerkev v Čertižnom i hrob Adolfa Dobrianského**
Adolf Dobrianský - *20.12.1817 v Rudolově, + 19.3.1901 v Innsbrucku
Výbitný politik i rusínski dejateľ kultúralno-ovstetový. Po ukončení Gymnázium v Levči študoval filozofiu i právo v Košyciach i Egri. W 1840 roku ukończył studia na Akademii Górniczej i Technicznej w Banské Štiavnici.
Znajdziesz również w pobliżu: **6** PR Čertižnianske Lúky
- 7. Drevený kostolík sv. Mikuláša**
Obyvatelia obce Habura postavili pôvodný drevený kostolík Byzantského obradu v rokoch 1502 - 1510. Pôvodne bol pravoslávny chrámom. Po uzavretí Užhorodskej únie v roku 1646 sa stal gréckokatolíckym.
Blízko nájdete aj: **8** Zverniea v obci Habura, **9** PR Haburské rašelinisko
- 7. Drewniany kościółek św. Mikotaja**
Mieszkańcy Gminy Habura zbudowali oryginalny drewniany kościółek w stylu bizantyjskim w latach 1502 - 1510. Pierwotnie było to świątynia prawosławna. Po zawarciu Unii w Užhorodzie w 1646 r. stała się kościołem greckokatolickim.
Znajdziesz również w pobliżu: **8** Zverniea v obci Habura, **9** PR Haburské rašelinisko
- 10. Múzeum moderného umenia Andyho Warhola**
Múzeum moderného umenia Andyho Warhola v Medzilaborciach bolo založené v roku 1991, ako prvá na svete venovaná osobnosti kráľa pop-artu. Dnes je múzeum nadregiónálna špecifická inštitúcia múzejno-galerijného typu.
Blízko nájdete aj: **11** Miniskanzén v Medzilaborciach
- 10. Muzeum Sztuki Nowoczesnej Andy'ego Warhola**
Muzeum Sztuki Nowoczesnej Andy'ego Warhola v Medzilaborcach zostało założone w 1991 roku jako pierwsze muzeum na świecie poświęcone królowi pop-artu. Dziś muzeum jest ponadregionalną instytucją typu muzeum-galeria.
Znajdziesz również w pobliżu: **11** Miniskanzén v Medzilaborciach
- 12. Wojnový cintorín Malá Polana**
Po vojne prebiehal v celej oblasti proces sýstrednenia vojnových hrobov. Aj v okolí obce Malá Polana začali exhumácie roztrúsených hrobov. Exhumácie sa konali 17.09.1924. Postupne bolo exhumovaných päť jednotlivých hrobov a jedná masovú jachtu. V pôvodnej jachtě bolo pochovaných 24 obetí.
Blízko nájdete aj: **13** Gréckokatolícky chrám v Malej Polane, **14** Mikovský festival
- 12. Cmentarz Wojskowy Malá Polana**
Także w okolicach wioski Malá Polana miała miejsce ekshumacja rozproszonych grobów. Ekshumacje odbyły się 17 września 1924 r. Stopniowo ekshumowano pięć indywidualnych grobów i jeden masowy. W pierwotnym masowym grobie było pochowanych 24 osoby.
Znajdziesz również w pobliżu: **13** Gréckokatolícky chrám v Malej Polane, **14** Mikovský festival
- 16. Monastier v Krásnom Brode**
Trádia hovorí, že pri prameni, ktorý sa nachádza v Krásnom Brode, sa závažne vyličil sliepý pištník Michal Spalinský, ktorý potom namaloval obraz. Kláštor zasvätený Svätému Duchu sa tak stal miestom, kde sa ľudia chodili liečiť a neskôr aj stráviť na jarmokoch.
- 16. Klasztor w Krásnym Brode**
Legenda mówi, że przy źródle, które znajduje się w Krásnym Brode cudownie wyliczył się ślepy pielgrzym Michał Spalinski, który potem namalował obraz. Klasztor poświęcony Duchowi Świętemu stał się miejscem, do którego udawali się ludzie prosząc o cud wyleczenia oraz, żeby spotykać się na jarmokach.
- 17. Oblasť špeciálnej ochrany vtákov „Nízke Beskydy“**
Cieľom vytvorenia tejto oblasti je ochrana populácie divoko žijúcich druhov vtákov, zachováva využiteľné prírodné prostredie, či zlepšiť životné podmienky.
- 17. Oblasť špeciálnej ochrany vtákov „Beskid Niski“**
Celem wyznaczenia obszaru jest ochrona populacji dziko występujących gatunków ptaków, utrzymanie i zagospodarowanie ich naturalnych siedlisk oraz poprawa warunków bytowania.
- 18. Špeciálna oblasť ochrany biotopov „Ostojca Jaśliska“**
Oblasť je prechodným pásmom medzi dvoma geomorfologickými jednotkami uzla Východných a Západných Karpát, medzi Duklianským a Lupovským priemyskom. Najvyšší vrch tejto oblasti je Kamień (857 m.n.m.) a Kanasiówka (823 m.n.m.).
- 18. Specjalny Obszar Ochrony Siedlisk „Ostojca Jaśliska“**
Teren stanowi strefę przejściową pomiędzy dwiema jednostkami geomorfologicznymi łańcucha Karpat Wschodnich i Zachodnich, między Przełęczami Dukielską i Łupkowską. Najwyższe szczyty tego obszaru to Kamień (857 m.n.p.m.) i Kanasiówka (823 m.n.p.m.).
- 19. Špeciálna oblasť ochrany biotopov „Rymanów“**
Táto oblasť zahŕňa miesto prítulovania sa dvoch druhov netopierov, t j netopiera obyčajného (Myotis myotis) a potkovaná malého (Rhinolophus hipposideros). Miestom prežitia a reprodukcie netopierov je kostol v Rymanove a drevený kostol v Sieniawi.
- 19. Specjalny Obszar Ochrony Siedlisk „Rymanów“**
Obszar obejmuje miejsca zerowania dwóch gatunków nietoperzy, tj. norka dużego (Myotis myotis) oraz potkowca małego (Rhinolophus hipposideros). Miejscem bytowania i rozrodu nietoperzy jest kościół w Rymanowie Zdroju oraz cerkiew drewniana w Sieniawie.
- 20. Polany Surowieczne**
Do dnešného dňa sa zachovali základy kostola sv. Michala Archanjela, ktorý tu existoval do roku 1946, čiastočne zrekonštruovaná zvonica a niekoľko náhrobkov na cintoríne.
- 20. Polany Surowieczne**
Do dziś zachowały się fragmenty fundamentów po istniejącej tu do 1946 r. cerkwi pw. św. Michała Archanioła, częściowo odremontowana dzwonnica oraz kilka nagrobków na cmentarzu.
- 21. Darów**
Táto malá obec bola založená v roku 1559. Je známe, že v roku 1880 žilo v nej 358 ěmkov. Nachádzal sa tu Kostol zasvätený Panne Márii a cintorín, kde sú zachované viaceré náhroby.
- 21. Darów**
Ta niewielka wieś powstała w 1559 r. Wiadomo, że w roku 1880 mieszkało w niej 358 ěmków. Istniała tu cerkiew pw. Opieki Matki Boskiej oraz cmentarz, po którym zachowało się kilka odrestaurowanych nagrobków.
- 22. Wernejówka**
Nevelká obec vznikla v romakom čase ako Darów a kedysi sa nazývala Werszejówka z ěmkovského „wers“, čo znamená „vrchol“. V roku 1880 tu žilo 109 ěmkov. Fungovala tu píla, vodný mlyn a krosná.
- 22. Wernejówka**
Niewielka wieś powstała w tym samym czasie co Darów, zwana niegdyś Werszejówka, od ěmkowskiego „wers“, co oznacza „szczyt“. W 1880 r. mieszkało w niej 109 ěmków. Działał tu tartak, młyn wodny i folusz.
- 23. Jasiel**
Nesúšajúca dedina v údolí rieky Jasiołki. Jej meno sa môže odvodiť z jasnej, čistej vody. Cez obec prechádzala cesta, ktorú si vybrali maďarskí obchodníci, ktorí chceli obísť mýtnu bránu v Jasieli. Na obrázku stonový hĺbor v rezervácii „Zródlička Jasiołki“!
- 23. Jasiel**
Niesusząca wieś w dolinie rzeki Jasiołki. Nazwa jej pochodzi może od jasnej, czystszej wody. Przez wieś biegła droga, którą wybierali węgierscy kupcy, chcąc uniknąć komory celnej w Jaśliskach. Na zdjęciu pole bławkowe w rezerwacji „Zródlička Jasiołki“!
- 24. Królik Wotolski**
V roku 1880 obec pozostávala z 306 obyvateľov, len gréckokatolíckov. Dobne sa zachovali mlyny Kostola zasväteného relikvii sv. Mikuláša, zvonica pri kostole a dobre zachovaný cintorín s kamennými krížmi.
- 24. Królik Wotolski**
W 1880 roku wioska liczyła 306 mieszkańców, wyłącznie greckokatolików. Obok cerkwi stoi odnowiona ostatnio parawanowa dzwonnica oraz dobrze zachowany cmentarz z kamiennymi krzyżami.
- 25. Wotuszowa**
Kedysi malá ěmkovská obec vzdialená 2 km od Rymanova Zdroja, ktorá sa nachádza v doline Čierneho Potoka. Obec bola uznaná wotolským zákonom v roku 1470.
- 25. Wotuszowa**
Dawniej niewielka wieś ěmkowska odległa o 2 km od Rymanowa Zdroju, położona w dolinie Czarnego Potoku. Wieś lokowana na prawie wotolskim w 1470 r.

LEGENDA

- Polsko - Slovenská trasa rowerová
- Polsko - Slovenská cyklotrasa
- Wlady istnajúce
- Altánky - turistické prístrešky
- Tereny lešné / lešné pozemky
- Teren zabudovaný
- Starby - zastavané územie
- Wzeniesenia / Výškové kóty
- Granica Państwa / Štátne hranice
- Potok / Potok
- Warstvice / Vrsternice

EUREGIO CARPATY
Interreg Poľsko-Slovensko
EUROPEJSKÝ FOND
PREšovSKÝ KRAJ

